

Français

Matériel inclus avec le porte-outil :

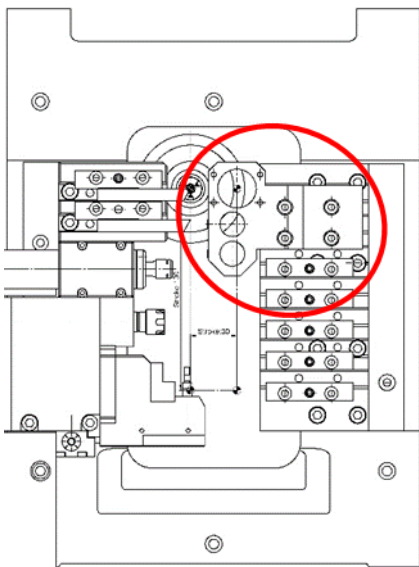
4x Vis M5 x 14	D912-M5x14
4x Vis M6 x 08	D913-M6x08
2x Vis M6 x 06	D913-M6x06

Remarque :

Toute les vis de fixation doivent être serrées selon les couples indiqués dans le tableau ci-dessous.

Qualité standard : 8.8

Couples de serrage recommandés pour vis et écrous				
Diamètre	Couple de serrage en [Nm]			
	Classe 5.8	Classe 8.8	Classe 10.9	Classe 12.9
M2	0.22	0.35	0.49	0.58
M3	0.77	1.2	1.7	2.1
M4	1.8	2.9	4	4.9
M5	3.6	5.7	8.1	9.7
M6	6.1	9.8	14	17
M8	15	24	33	40



NOTE : Ne jamais utiliser le porte-outil avec des positions vides.

English

Material included with the toolholder°:

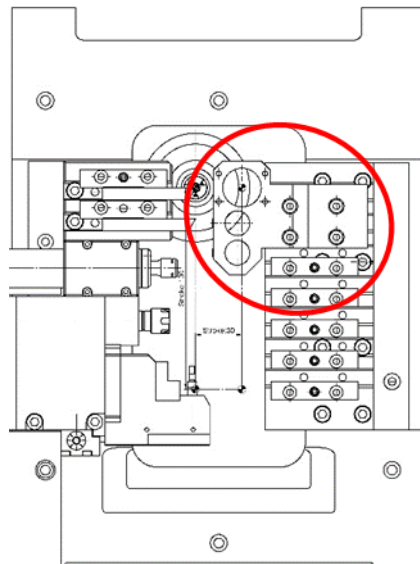
4x Screw M5 x 14	D912-M4x14
4x Screw M6 x 08	D912-M6x08
2x Screw M6 x 06	D912-M6x06

Note :

All fixing screws shall be tightened to the torques specified in the table below.

Standard quality : 8.8

Recommended torque for screws and bolts				
Diameter	Tightening torque [Nm]			
	Class 5.8	Class 8.8	Class 10.9	Class 12.9
M2	0.22	0.35	0.49	0.58
M3	0.77	1.2	1.7	2.1
M4	1.8	2.9	4	4.9
M5	3.6	5.7	8.1	9.7
M6	6.1	9.8	14	17
M8	15	24	33	40



NOTE : Never use the tool holder with empty positions.

P03-GDF-816-II

Deutsch

Im Werkzeughalter enthaltenes Material :

4x Schraube M5 x 14 D912-M5x14
4x Schraube M6 x 08 D913-M6x08
2x Schraube M6 x 06 D913-M6x06

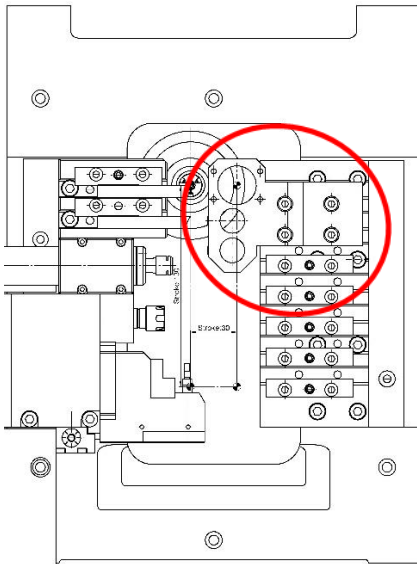
Bemerkung:

Alle Befestigungsschrauben müssen mit den in der folgenden Tabelle angegebenen Drehmomenten angezogen werden.

Standard Qualität : 8.8

Spannmoment, das für Schraube empfohlen ist und rausschmeißen

Durchmesser	Spannmoment [Nm]			
	Klasse 5.8	Klasse 8.8	Klasse 10.9	Klasse 12.9
M2	0.22	0.35	0.49	0.58
M3	0.77	1.2	1.7	2.1
M4	1.8	2.9	4	4.9
M5	3.6	5.7	8.1	9.7
M6	6.1	9.8	14	17
M8	15	24	33	40



NOTE: niemals, den Werkzeughalter mit leeren Lagen benutzen.